

Porównanie tłumaczeń Dzieje 21:8

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Tego zaś następnego dnia wyszedłszy odnośnie Pawła przyszedliśmy do Cezarei i wszedłszy do domu Filipa głosiciela dobrej nowiny będącego z siedmiu pozostaliśmy u niego
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wyruszywszy nazajutrz, przybyliśmy do Cezarei* i weszliśmy do domu Filipa, ewangelisty,** który był jednym z siedmiu,*** i pozostaliśmy u niego. ¹⁾²⁾³⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	(Tego) zaś nazajutrz* wyszedłszy przyszedliśmy do Cezarei. I wszedłszy do domu Filipa, głosiciela dobrej nowiny, będącego z siedmiu**, pozostaliśmy u niego. ⁴⁾⁵⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	(Tego) zaś następnego dnia wyszedłszy odnośnie Pawła przyszedliśmy do Cezarei i wszedłszy do domu Filipa głosiciela dobrej nowiny będącego z siedmiu pozostaliśmy u niego

¹⁾ <x>510 9:30</x>; <x>510 10:1</x>; <x>510 21:16</x>

²⁾ <x>510 6:5</x>; <x>510 8:5</x>; <x>560 4:11</x>; <x>620 4:5</x>

³⁾ <x>510 6:3</x>

⁴⁾ Z domyślnym: dnia.

⁵⁾ O diakonach, zob. 6.5.